

3216

Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)

Frühling ⑦ 30 März–27 Apr; ③ 1–25 Mai; **Herbst** ⑥, ⑦ 27 Sep–26 Okt
Printemps ⑦ 30 mars–27 avr; ③ 1–25 mai; **automne** ⑥, ⑦ 27 sep–26 oct

| | | 34 | 36 | | 33 | 35 |
|------------------------|--|-------|-------|---|-------|-------|
| | | ⊗ | ⊗ | ⑩ | ⊗ | ⊗ |
| Biel/Bienne BSG | | 11 00 | 14 05 | | 11 00 | 14 05 |
| Nidau | | 11 15 | 14 20 | | 11 40 | 14 45 |
| Port | | 11 20 | 14 25 | | 12 00 | 15 05 |
| Brügg BE | | 11 45 | 14 50 | | 12 30 | 15 35 |
| Büren | | 12 20 | 15 25 | | | |
| Grenchen BSG | | 12 45 | 15 50 | | 13 05 | 16 10 |
| Altreu | | 13 10 | 16 15 | | 13 15 | 16 20 |
| Solothurn BSG ○ | | 13 50 | 16 55 | | 13 35 | 16 40 |
| | | | | | 13 50 | 16 55 |

⑩ In der Regel Schiff **"MS Siesta"**
 En règle générale, course assurée par **"MS Siesta"**

⊗ Schiffsrestaurant
 Essen erhältlich.
 Bitte bis Vortag reservieren
 Restauration, lunch.
 Réservation la veille
 (⊗) Schiffsrestauration mit
 eingeschränktem Speiseangebot
 Restauration à offre limitée

Billette auf allen Schiffen erhältlich
 Vente des billets sur tous les
 bateaux

Für **Gruppen und Gruppen mit
 Rollstühlen** vorherige Zusage
 durch die Betriebsleitung
 unerlässlich ☎ 032 329 88 11
 Pour les **groupes et les groupes
 avec des chaises roulantes**,
 autorisation préalable de la
 Direction indispensable
 ☎ 032 329 88 11

Nur eine Klasse
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt
 möglich.
 Transport des vélos en nombre
 limité.**

BSG, Biel/Bienne
 ☎ 032 329 88 11
Fax 032 322 33 25
www.bielersee.ch
info@bielersee.ch

3216.1

Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)

Sommer ②–⑦ 31 Mai–26 Sep
Été ②–⑦ 31 mai–26 sep

| | | 32 | 34 | 36 |
|------------------------|--|-------|-------|-------|
| | | ⊗ | ⊗ | ⊗ |
| Biel/Bienne BSG | | 9 05 | 12 10 | 15 15 |
| Nidau | | 9 20 | 12 25 | 15 30 |
| Port | | 9 25 | 12 30 | 15 35 |
| Brügg BE | | 9 50 | 12 55 | 16 00 |
| Büren | | 10 25 | 13 30 | 16 35 |
| Grenchen BSG | | 10 50 | 13 55 | 17 00 |
| Altreu | | 11 15 | 14 20 | 17 25 |
| Solothurn BSG ○ | | 11 55 | 15 00 | 18 05 |

| | | 31 | 33 | 35 |
|--------------------------|--|-------|-------|-------|
| | | ⊗ | ⊗ | ⊗ |
| Solothurn BSG | | 9 05 | 12 10 | 15 15 |
| Altreu | | 9 45 | 12 50 | 15 55 |
| Grenchen BSG | | 10 05 | 13 10 | 16 15 |
| Büren | | 10 35 | 13 40 | 16 45 |
| Brügg BE | | 11 10 | 14 15 | 17 20 |
| Port | | 11 20 | 14 25 | 17 30 |
| Nidau | | 11 40 | 14 45 | 17 50 |
| Biel/Bienne BSG ○ | | 11 55 | 15 00 | 18 05 |

⊗ Schiffsrestaurant
 Essen erhältlich.
 Bitte bis Vortag reservieren
 Restauration, lunch.
 Réservation la veille
 (⊗) Schiffsrestauration mit
 eingeschränktem Speiseangebot
 Frühstück, Brunch.
 Bitte bis Vortag reservieren
 Restauration à offre limitée
 Petit-déjeuner, Brunch.
 Réservation la veille

Nur eine Klasse
 Classe unique

Billette auf allen Schiffen erhältlich
 Vente des billets sur tous les
 bateaux

In der Regel verkehrt **"MS Siesta"**
 an folgenden Tagen in
 nachstehenden Kursen:
 Notre bateau **"MS Siesta"** circule en
 règle générale les jours mentionnés
 ci-dessous selon les courses
 suivantes:

Dienstag Donnerstag Samstag
 Mardi Jeudi Samedi
 32 33 36

Mittwoch Freitag Sonntag
 Mercredi Vendredi Dimanche
 31 34 35

**Velotransporte sind nur bedingt
 möglich.
 Transport des vélos en nombre
 limité.**

Für **Gruppen und Gruppen mit
 Rollstühlen** vorherige Zusage
 durch die Betriebsleitung
 unerlässlich ☎ 032 329 88 11
 Pour les **groupes et les groupes
 avec des chaises roulantes**,
 autorisation préalable de la
 Direction indispensable
 ☎ 032 329 88 11

BSG, Biel/Bienne
 ☎ 032 329 88 11
Fax 032 322 33 25
www.bielersee.ch
info@bielersee.ch